Pfaff 1297

PFAH® 1297

Bestandteileliste

List of spare parts
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

No. 206-12-16-280

dtsch./engl./franz./span. 11.86

Die Inhaltsübersicht auf Seite 3 gibt einen I	Überblick über die Aufgliederung der Liste.
---	---

Die Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.

Die gestrichelten Abbildungen zeigen, wo die daneben abgebildeten Teile hingehören.

Die Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.

Nähwerkzeuge und Apparate sind der Unterklassen-Ausstattung zu entnehmen (siehe Anhang).

Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (:; 3; 6 usw.) sind in Register "O" zusammengefaßt und erläutert.

Das Erstellungsdatum ist auf den einzelnen Seiten oben rechts angegeben. Bei Austausch bitte Datum beachten. Konstruktionsänderungen vorbehalten.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 3.

The parts are illustrated as they belong together in the machine.

The dashed illustrations show where the adjacent parts belong.

The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.

For sewing parts and attachments please refer to the subclass listing (see appendix).

The reference keys (; 3; 6 etc.) used on the illustration pages are compiled and explained in section "0".

The date of preparation of the individual pages is indicated in the upper right-hand corner. Please note the new date on revised sheets.

Subject to alterations in design.

La table des matières, page 3, donne un aperçu de la subdivision de la liste.

Les pièces figurent sur l'illustration comme elles vont ensemble.

Les figures en tirets montrent le lieu de montage des pièces figurant à côté.

Les parties encadrées sur les pages à illustrations représentent les pièces individuelles formant groupe.

Pour les organes de couture et les appareils, veuillez vous référer à la fiche équipement de sous-classes (voir en annexe).

Les symboles (; 3; 6 etc.) utilisés sur les pages illustrées sont regroupés et expliqués au registre "0".

La date de parution des différentes planches est indiquée dans l'angle supérieur droit. Veiller à toujours n'utiliser que les planches les plus récentes.

Sous réserve de modifications.

En la página 3, bajo el titulo "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".

Las piezas están ilustradas como funcionan en la maquina.

Las figuras a base de lineas entrecortadas muestran donde y cómo van montadas las piezas ilustradas al lado.

Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.

Para los órganos de costura y aparatos, véase la "Composición de las subclases" (en el anexo).

Los simbolos clave (; 3; 6tc.) utilizados en las páginas ilustradas se hallan recopilados y explicados en el registro .0".

La fecha en que cada una de las páginas ha sido editada se halla indicada en la esquina derecha superior. Al reemplazar unas hojas por otras se ruega tener en cuenta la fecha.

Salvo modificaciones técnicas.

Dinti	1207	-734	/02-	900/5	a

Inhaltsübersich Register	nt · Contents · Table des matières · Contenido	10.86 Seite
Section Registre Registro		Page Página
0	Erläuterungen Explanations Légende Explicaciones	5 6 7 8
0.1	Depotteile Distributor stock part Pièces en stock à l'agence Repuestos urgentes	9
1	Kopfteile Front parts Pièces de tête Piezas de la cabeza	11
2	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo	14
3	Teile zum Lüften und Raffen (am Gestell) Parts for foot lift and gathering (fitted to the stand) Pièces pour la commande du pièd et du fronceur (au bâti) Pièzas (en la bancada) para elevar el prensatelas y para fruncir	19
4	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Piezas de la placa-base	20
5	Gehäuseteile Housing sections Parties du corps Piezas del carter	26
6	Positionsgeber Synchronizer Synchronisateur Sincronizador	27
7	Presserfuß-Automatik Automatic presser foot lifter -910/04 Relève-pied automatique Alzaprensatelas	27
8	Optische Anzeigevorrichtung Optical top feed variation indicator Indicateur optique Señalizador optico	30
9	Wartungseinheit Air filter/lubricator Conditionneur d'air comprimé Grupo acondicionador del aire comprimido	32
10	Schmiermitteltabelle Table of lubricants Tableau des lubrifiants Tabla de lubricantes	33
11	Zubehörteile Accessory parts Accessories Accesorios	34
12	Keilriemenscheiben-Tabelle Table of V-belt pulleys Tableau des poulies à gorge en V Tabla de poleas para correas en "V"	35
13	Motoranschlußsatz Motor connection kit Jeu de pièces à raccorder le moteur Juego de piezas de conexión del motor (Ausrüstung mit Motorschutzschalter) (equipment with motor overload trip) (avec contacteur-disjoncteur) (con interruptor de seguridad)	36

ster	· Contents · Table des matières · Contenido	Seite Page
stre		Pági
stro		
14	Nummernverzeichnis Numerical index Tableau des numéros Indice numérico	38
Anhang Appendix Annexe Anexo	Vunterklassen-Ausstattung Subclass parts Composition des sous-classes Composición de las subclases	
· · ·		
		j



Ш	Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.
3	Geklebt
· 4	Ausführungsart (B) bei Bestellung angeben.
6	Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.
27/5	Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.
28	Sonderausführung
32	Beim Einbau dieses Teiles wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen; zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.
40/1	Füllen mit 280-1-120 144, Bestellnummer siehe Seite 33.
40/3	Fetten mit 280-1-120 247, Bestellnummer siehe Seite 33.
40/4	Fetten mit 280-1-120 243, Bestellnummer siehe Seite 33.
40/8	Tränken mit 280-1-120 122, Bestellnummer siehe Seite 33.
40/13	Fetten mit 280-1-120 205, Bestellnummer siehe Seite 33.
80/4	Für Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser.
80/6	Für Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser.
90/1	Für Wechselstrom
90/2	Für Drehstrom
90/3	Zur Motorbefestigung
94/0	Farbe angeben
95/4	x-Wert = 2,5 mm Stichlänge, bei Bestellung angeben.
96	Länge angeben.
96/4	Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.
96/6	Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.



	Subclass-dependent, for part number see subclass parts listing.
3	Part cemented.
4	Model (B) to be stated on order.
6	Needle size and style of point to be stated on order.
27/5	Number in parentheses = length in mm.
28	Special version.
32	No guarantee is assumed that this part will fit the mating part; it is best to order a complete assembly.
40/1	Top up with 280-1-120 144; for stock number see page 33.
40/3	Grease with 280-1-120 247; for stock number see page 33.
40/4	Grease with 280-1-120 243; for stock number see page 33.
40/8	Soak with 280-1-120 122; for stock number see page 33.
40/13	Grease with 280-1-120 205; for stock number see page 33.
80/4	For tube with 4 mm inside diameter.
80/6	For tube with 6 mm inside diameter.
90/1	For single-phase A.C.
90/2	For three-phase A.C.
90/3	For fitting the motor.
94/0	State colour.
95/4	x-value = 2.5 mm stitch length, to be stated on order.
96	State length.
96/4	Tube with 4 mm inside dia.; length to be stated on order.
96/6	Tube with 6 mm inside dia.; length to be stated on order.



	Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir "Equipement de sous-classes".
<u>3</u>	Pièce collée.
4	Préciser la version (B) à la commande.
6	Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe à la commande.
27/5	Chiffre entre parenthèses = longueur en mm.
28	Version spéciale.
32	Aucune garantie ne pourra être assurée quant à la précision d'ajustage de cette pièce avec la pièce correspondante; il est indiqué de commander un mécanisme complet.
40/1	Remplir de 280-1-120 144; nº de commande, voir page 33.
40/3	Graisser avec de la graisse 280-1-120 247; nº de commande, voir page 33.
40/4	Graisser avec de la graisse 280-1-120 243; nº de commande, voir page 33.
40/8	Imbiber de 280-1-120 122; nº de commande, voir page 33.
40/13	Graisser avec de la graisse 280-1-120 205; nº de commande, voir page 33.
80/4	Pour tuyau d'un diamètre intérieur de 4 mm.
80/6	Pour tuyau d'un diamètre intérieur de 6 mm.
90/1	Pour du courant alternatif.
90/2	Pour du courant triphasé.
90/3	Pour la fixation du moteur.
94/0	Indiquer la couleur.
95/4	Valeur "x" = 2,5 mm longueur du point, à préciser à la commande.
96	Préciser longueur.
96/4	Flexible d'un diamètre intérieur de 4 mm; préciser la longueur.
96/6	Flexible d'un diamètre intérieur de 6 mm; préciser la longueur.



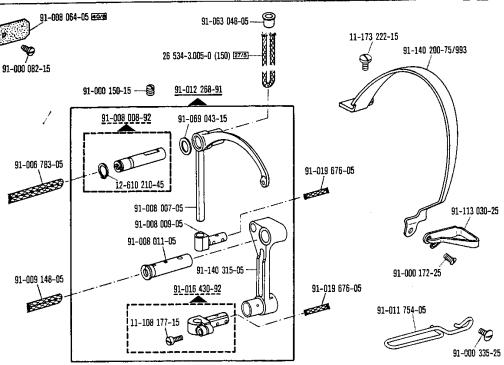
	Dependientes de la subclase, para el № de pieza véase "Composición de las subclases".
3	Pieza pegada.
4	Indiquese en los pedidos el tipo (B).
6	Grosor de aguja y forma de la punta, indiquese en los pedidos.
27/5	Cifra entre paréntesis = largura en mm.
28	Tipo especial.
32	Al montar esta pieza no se asume garantia alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste respecto a la pieza correspondiente; por esta razón se recomienda pedir el grupo completo.
40/1	Rellene con 280-1-120 144; para el № de pedido véase la página 33.
40/3	Engrase con grasa 280-1-120 247; para el № de pedido véase la página 33.
40/4	Engrase con grasa 280-1-120 243; para el № de pedido véase la página 33.
40/8	Empape con 280-1-120 122; para el № de pedido véase la página 33.
40/13	Engrase con grasa 280-1-120 205; para el № de pedido véase la página 33.
80/4	Para tubo de plástico de 4 mm de diámetro interior.
80/6	Para tubo de plástico de 6 mm de diámetro interior.
90/1	Para corriente alterna monofásica.
90/2	Para corriente alterna trifásica.
90/3	Para fijación del motor.
94/0	Indiquese el color.
95/4	Valor x = 2,5 mm largo de puntada, indiquese en los pedidos.
96	Indiquese la largura.
96/4	Tubo flexible de 4 mm de diámetro interior; indiquese la largura en los pedidos.
96/6	Tubo flexible de 6 mm de diámetro interior: indiquese la largura en los pedidos.

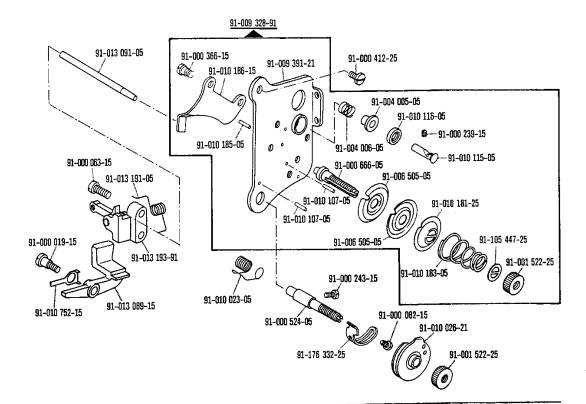
Unterklassenabhängige Teile (Nähwerkzeuge) siehe Unterklassen-Ausstattung Subclass-dependent parts (gauge parts), see "Equipment of subclasses" Pour les pièces (organes de couture) fonction des ss.-cl., voir "Equipement des sous-classes" Para las piezas (órganos de costura) dependientes de la subclase véase "Composición de las Subclases"

Teilebenennung Nomenclature	Bestellnummer Ordering number	Unterklasse Subclass	Abgebildet auf Seite: See page:
Désignation de la pièce Denominación de la pieza	Nº de ce Nº de pedido	Sous-classe Subclase	Voir page: Ilustrada en la pág.:
Nadeln System 134-35 🗟			
Needle system 134-35 ©	1		10.04
Aiguille système 134-35 5			12, 34
Aguias sistema 134-35 🖺			
Nadelbefestigungsschraube			
Needle set screw			10
Vis de fixation de l'aiguille	91-173 664-15		12
Tornillo de sujeción de la aguja		j	
Klemmschraube zur Nadelstange			
Needle bar clamp screw	11-108 177-15		11
Vis de serrage pour la barre à aiguille	11-108 177-15		
Tornillo de sujeción para la barra de aguja			
Fadenhebel vollst.			
Take up lever, compl.	91-012 268-91		11
Releveur de fil cplt.	91-012 200-91	1	''
Palanca tirahilos completa			
Fadenführung / Thread guide	91-011 754-05		— 11
Guide-fil / Guiahilos	91-113 030-25		
Fadenvorspannung / Primary tension	91-056 579-21		34
Prétension / Tensahilos previo	31-000 373 21		ļ - · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Fadenführungsstift / Thread guide pin	91-010 115-05		11
Broche guide-fil / Espiga guiahilos	31 313 713 33		
Fadenanzugsfeder			
Thread check spring	91-010 023-05		11
Ressort contrôleur de fil	0.000000		
Muelle recuperador del hilo			
Spannungsscheibe			
Tension disc	91-006 505-05	ł	11
Disque de tension	31-000 000-00		
Platillo tensor			
Spannungsbolzen	91-000 524-05		11
Stud for thread tension	31 333 324 33		
Boulon de tension de fil	91-000 666-05		11
Pasador para tensahilos	0, 000 000 00		
Reibrad zum Spuler			
Friction wheel for winder	91-118 934-91		14
Roue de friction du dévidoir			
Rueda de fricción del devanador		 	
Mitnehmefeder			
Spring	91-171 049-05		14
Ressort entraîneur			
Muelle		<u> </u>	
Biegefeder			
Spring	91-118 683-05		14
Ressort de flexion	•		
Muelle de flexion		 	
Flachzahnriemen	1	i	
Flat-toothed belt	99-135 585-05		15
Courroie dentée plate			
Correa dentada plana			
Greifer vollst.			
Hook compl.	91-018 284-91		24
Crochet cplt.			
Garfio completo			

Unterklassenabhängige Teile (Nähwerkzeuge) siehe Unterklassen-Ausstattung
Subclass-dependent parts (gauge parts), see "Equipment of subclasses"
Pour les pièces (organes de couture) fonction des ss.-cl., voir "Equipement des sous-classes"
Para las piezas (órganos de costura) dependientes de la subclase véase "Composición de las Subclases"

Designation de la pièce Denominación de já pièza Desetsiquagoschraube zum Greifer Fastening screw for hook Vis de fixation de ur crochet Tornillo para fijación del garfio Befestigungsschraube zum Greiferbügel Fastening screw for hook gib Vis de fixation de l'archet de crochet Tornillo para fijación del arco del garfio Soulenkapsel Bolbbin case Bolte à canette Capsula de la canilla Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour bolte à canette Unalle tensor para la capsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulierschraube zur Spannungsfeder Reguliaring screw for tension spring Vis de réxiation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulerschraube zur Spannungsfeder Regularing screw for tension spring Vis de réxiation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zur Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación de la placa de aguila Messer / Knife Tornillo para fijación de la placa de aguila Messer / Knife Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la placa de aguila Messer / Knife Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la placa de aguila Messer / Knife Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la placa de aguila Messer / Knife Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la placa de aguila Messer / Knife Denominación de la cuchilla Kapsellutre Bobbin case opener Deagagur de capsule	Teilebenennung	Bestellnummer Ordering number	Unterklasse Subclass	Abgebildet auf Seite: See page:
Denominación de já pieza Befestigungsschraube zum Greifer Fastening sorew for hook Vis de fixation du crochet Tornillo para fijación del gardio Befestigungsschraube zum Greiferbügel Fastening sorew for hook yib Vis de fixation de l'archet de crochet Tornillo para fijación del gardio Botlet a canette de crochet Tornillo para fijación del archet de crochet Gapsula de la canilla Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Boltie à canette Muelle tensor para la cápsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening sorew for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulating scraw for tension spring Vis de réglage pour ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zur Shortschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zur Shortschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Vis de fixation de placa de agujal Messer / Knife Dornillo para fijación del la placa de agujal Messer / Knife Vis de fixation de placa de agujal Messer / Knife Dornillo para fijación de la cuchilla Kapsellúter Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hilo Fadanfänger / Thread catcher Attrape-fili / Cazahilos Fadenklernme Tirned Irapper Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant Vis de fixation de Cazahilos Fadenklernme Tirned Irapper Pinza sujetahilos Magnet Solenoid	Nomenclature	, -		
Belestigungsschraube zum Greifer Fastening screw for hook Vis de fixation du crochet Tornillo para fijación del garfio Batestigungsschraube zum Greiferbügel Fastening screw for hook gib Vis de fixation de l'archet de crochet Tornillo para fijación del garfio Spulenkapsel Bobbin case Botbin case Botbin case Botte à canette Cansula de la canetita Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour bolte à canette Muelle tensor para la capsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulierschraube zur Spannungsfeder Reguliaring screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo repuliador del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zur Stoffschieber Fastening screw for tension spring Vis de fixation du de screw for tension Tornillo reguliador del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for tension spring Vis de fixation de griffe Tornillo para fijacion del place de aguile Tornillo para fijacion del place de aguile Tornillo para fijacion de la placa de aguile Tornillo para fijacion de la cuchilla Kapselluffer Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Altrape-fil / Cazahilos Fadenkleme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnett Solenoid Tin-fil 7-17 00-0131 Z5 Electro-aimant		1		
Pastening screw for hook 91-000 525-15 24	Denominación de la pieza	in≅ de pedido	Subclase	ilustrada erria pag
Viside tixation du crochet Tornillo para fijación del parlío Befestigungsschraube zum Greiferbügel Fastening screw for hook gib Viside fixitation de l'archet de crochet Tornillo para fijación del parlío Spulenkapsel Boltio case Boltio case Boltio case Boltio case Boltio case Boltio case Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Spulenkapsel Tension spring Spulenkapsel Spulenkapsel Tension spring Spulenkapsel Spulenkapsel Tension spring Spulenkapsel	Befestigungsschraube zum Greifer			
Vis de fixation du crochet Tornillo para fijación del garfio Befestigungsschraube zum Greiferbügel Fastening screw for hook gib 91-000 529-15 Vis de fixation de l'archet de crochet 24 Tornillo para fijación del arco del garfio 5puienkapsel Bolbin case 91-018 682-05 Bolte à canette 24 Capsula de la canilla 5puinngsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case 91-018 350-05 Ressort de tension pour bolte à canette 4 Muelle tensor para la capsula de la canilla 24 Befestigungsschraube zur Spannungsfeder 24 Fastening screw for tension spring 91-000 390-15 Vis de fixation du ressort de tension 91-000 928-15 Tornillo para fijación del muelle tensor 24 Regulating screw for tension spring 91-000 928-15 Vis de réglage pour ressort de tension 70-000 928-15 Tornillo para fijación del muelle tensor 24 Spule / Bobbin 91-018 480-05 Canette / Canilla 91-018 480-05 Befestigungsschraube zur Stichplate 91-018 480-05	Fastening screw for hook	91-000 525-15		24
Befestigungsschraube zum Greiferbüge Fastening screw for hook gib Vis de fixation de l'archet de crochet Tornillo para fijación del arco del gartio Spulenkapsel Bobbin case Botie à canette Capsula de la canilla Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour boîte à canette Muelle tensor para la càpsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulierschraube zur Spannungsfeder Regulaing screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo practiguedor del muelle tensor Regulaing screw for tension spring Spule / Bobbin Ganette / Canilla Befestigungsschraube zur Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Saltening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijacion del la placa de aquia Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for hende varies Vis de fixation de plaque à aliquille Tornillo para fijacion de la cuchilla Kapselliter Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hio Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenfänger Fastenilos Canette Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hio Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenfileme Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenfilemen	Vis de fixation du crochet	01,000,020,10		
Fastening screw for hook gib Vis de fixation de l'archet de crochet Tornillo para fijacion del arco del garfio Spulenkapsel Bolte à canette Capsula de la canilla Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour botte à canette Muelle tensor para la càpsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijacion del muelle tensor Regulatring screw for tension spring Vis de fixation de ressort de tension Tornillo para fijacion del muelle tensor Regulatring screw for tension spring Vis de fixation de garfie Vis de fixation de garfie Vis de fixation de garfie Tornillo para fijacion del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de garfie Tornillo para fijacion del plaque à ajquille Tornillo para fijacion de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for herside Vis de fixation du couteau Tornillo para fijacion de la placa de aguja Messer / Knife Vis de fixation de plaque à ajquille Fastening screw for herside Vis de fixation de plaque à ajquille Fastening screw for herside Vis de fixation de plaque à ajquille Tornillo para fijacion de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation de couteau Tornillo para fijacion de la quichilla Kapsellitrer Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hillo Faderiflamger / Thread catcher Altrape-fil / Cazahilos Faderiflamger / Thread catcher Altrape-fil / Cazahilos Faderiflamger Viriant Spatial (Spatial) Faderiflamger F	Tornillo para fijación del garfio			
Vis de fixation de l'archet de crochet Tornillo para fijacion del arco del garfio Spuienkapsel Bobbin case Bobbin case Botte à canette Capsula de la canilla Spannungsteder zur Spuienkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour botte à canette Muelle tensor para la càpsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijacion del muelle tensor Regulatring screw for tension spring Vis de règlage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Regulatring screw for tension spring Vis de fixation de garfie Tornillo para fijacion del palete Vis de fixation de garfie Tornillo para fijacion del palete Vis de fixation de palete Tornillo para fijacion del palete Vis de fixation de palete Vis de fixation de palete Tornillo para fijacion de la cuchilla Repestigungsschraube zur Storhplatte Fastening screw for resola palete Vis de fixation de visite Paleter de palete Vis de fixation de visite Visite de visite Visite de visite Visit	Befestigungsschraube zum Greiferbügel			
Vis de fixation de l'archet de crochet Tornillo para fijacion del arco del garfio Sputenkapsel Bobbin case Bobtin case Botte à canette Capsula de la canilla Spannungsteder zur Sputenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour boitb a canette Muelle tensor para la capsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijacion del muelle tensor Regulating screw for tension spring Vis de règlage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Regulating screw for tension spring Vis de règlage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zur Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijacion del la placa de aquia Messer / Knife Courteau / Cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aliguille Tornillo para fijacion de la placa de aquia Messer / Knife Courteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aliguille Pornillo para fijacion de la cuchilla Kapsellitére Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knifle Vis de fixation du couteau Tornillo para fijacion de la cuchilla Kapsellitére Bobbin case opener Depageur de capsule Librador del hilo Faderifainger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Magnet Solenoid Magnet Solenoid T71-17 00-0131 Z5 Electro-aimant	Fastening screw for hook gib	91-000 529-15		24
Spulenkapse Bobte a canette	Vis de fixation de l'archet de crochet	91-000 329-13		
Sobbin case	Tornillo para fijación del arco del garfio			
Boite à canette Capsula de la canilla Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort det tension pour botte à canette Muelle tensor para la capsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulerschraube zur Spannungsfeder Regulating screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zur Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del palea Vis de fixation de plaque à siguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for kniffe Vis de fixation de plaque à siguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Kniffe Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for kniffe Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for kniffe Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for kniffe Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellufter Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hilo Fadenfalmer Florend trapper John 1958-91 22, 34 Pi-011 958-91 23 24 Vis de fixation de plaque à de acuchilla Kapsellufter Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hilo Fadenfalmer Florend trapper John 22, 34 Pi-018 959-05 23 24 25 25 26 27 28 29 29 20 29 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 27 27 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20	Spulenkapsel			
Boite a canette Cansula de la canilla Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour boite a canette Muelle tensor para la capsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulating screw for tension spring Vis de réglage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zur Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del muelle tensor Befestigungsschraube zur Stoffschieber Fastening screw for needle plate Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zur Messer Fastening screw for heedle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellufter Bobbin case opener Dejageur de capsule Librador del hilo Fadenflänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant	Bobbin case	01_018 682_05		24
Spannungsfeder zur Spulenkapsel Tension spring for bobbin case Ressort de tension pour boite à canette Muelle tensor para la càpsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulating screw for tension spring Vis de réglage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for tend dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del transportador Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for needle plate Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hilo Fadenflame Thread trapper Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant	Boîte à canette	31-010 002-00		-
Tension spring for bobbin case 91-018 350-05 24 Ressort de tension pour boite à canette Muelle tensor para la càpsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring 91-000 390-15 24	Cápsula de la canilla			
Tension spring for bobbin case 91-018 350-05 24 Ressort de tension pour boite à canette Muelle tensor para la càpsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring 91-000 390-15 24	Spannungsfeder zur Spulenkapsel	1		
Ressort de tension pour boîte à canette Muelle tensor para la càpsula de la canilla Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulating screw for tension spring Vis de règlage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellütter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenflame Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahllos Magnet Solenoid Electro-aimant	Tension spring for bobbin case	91-018 350-05		24
Befestigungsschraube zur Spannungsfeder Fastening screw for tension spring Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijacion del muelle tensor Regulating screw for tension spring Vis de reglage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Spring Vis de reglage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Spring Vis de reglage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Canilla Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijacion del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à alguille Tornillo para fijacion de la placa de aguja Messer / Knife Scoteau / Cuchilla Pi-011 957-15 22, 34 Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijacion de la cuchilla Supper Pi-018 999-05 23 Di-018	Ressort de tension pour boîte à canette	91-010 330-03		- '
Pastening screw for tension spring 91-000 390-15 24 24 24 24 24 24 25 24 24	Muelle tensor para la cápsula de la canilla			
Pastening screw for tension spring 91-000 390-15 24 24 24 24 24 24 25 24 24	Befestigungsschraube zur Spannungsfeder			
Vis de fixation du ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Regulierschraube zur Spannungsfeder Regulating screw for tension spring Vis de réglage pour ressort de tension Tornillo para fijación del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellufter Bobbin case opener Dejageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant 71-17 00-0131 24 24 24 25 24 25 24 25 26 27 28 29 29 20 20 21 22 24 24 25 26 27 28 29 20 20 20 21 22 23 24 24 24 24 24 25 26 27 27 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Fastening screw for tension spring	91,000,300-15		24
Regulierschraube zur Spannungsfeder Regulating screw for tension spring Vis de réglage pour ressort de tension Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Canette / Canilla Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijacion del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijacion de la placa de aguia Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijacion de la cuchilla Refestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Side fixation du couteau Tornillo para fijacion de la cuchilla Kapsellufter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Altrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant 24 91-018 480-05 24, 34 24 24 25 24 25 24 25 26 27 27 27 28 29 29 20 21 22 23 24 24 24 25 26 27 28 29 29 20 20 21 22 23 23 24 24 24 24 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 20 21 22 23 23 24 24 24 24 24 24 25 26 27 28 29 29 20 20 20 20 21 22 23 23 24 24 24 24 24 24 24	Vis de fixation du ressort de tension	91-000 390-13		[~~
Pegulating screw for tension spring	Tornillo para fijación del muelle tensor			
Pegulating screw for tension spring	Regulierschraube zur Spannungsfeder			1
Vis de réglage pour ressort de tension 3000 320 10 Tornillo regulador del muelle tensor 91-018 480-05 24, 34 Spule / Bobbin 91-018 480-05 24, 34 Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for feed dog 91-000 781-15 24 Vis de fixation de griffe 24 7000 781-15 24 2	Regulating screw for tension spring	01 000 000 15		24
Tornillo regulador del muelle tensor Spule / Bobbin Spule / Canilla Sefestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for feed dog Stoff fixation de griffe Stoff fixation de griffe Stoff fixation de griffe Stoff fixation de griffe Stoff fixation de la management Stoff fixation de la management Stoff fixation de la management Stoff fixation de la placa de aguja Stoff fixation de la cuchilla Stoff fixation de la c	Vis de réglage pour ressort de tension	91-000 928-15		24
Spule Bobbin 91-018 480-05 24, 34		1		
Canette / Canilla Si-018 480-05 24		01 010 100 05		24.34
Befestigungsschraube zum Stoffschieber Fastening screw for feed dog 91-000 781-15 24	- - -	91-018 480-05		24, 04
Fastening screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener Degageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Altrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant 24 91-000 781-15 24 25 24 25 24 25 26 27 27 28 29 29 29 20 21 22 23 23 24 24 24 24 24 24 25 24 26 27 27 28 29 29 20 21 22 23 23 23 24 24 24 24 24 24				
Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant P1-010 277-25 24 24 25 24 25 27 291-010 277-25 22 23 24 25 21 22 24 24 25 26 27 29 29 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 21 23 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 21 23 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 21 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20		01 000 781 15		24
Tornillo para fijación del transportador Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant 24 91-000 277-25 24 91-011 957-15 22, 34 91-701 344-15 22 23 24 24 24 24 24 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 21 22 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 23 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 20 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20	-	91-000 /81-15		24
Befestigungsschraube zur Stichplatte Fastening screw for needle plate 91-000 277-25 24	- · · - · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Fastening screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant 24 91-000 277-25 24 91-011 957-15 22, 34 91-013 344-15 22 23 24 91-011 957-15 24 91-013 344-15 25 26 27 28 29 29 20 20 21 22 23 24 24 24 24 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20	Befestigungsschraube zur Stichplatte			
Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja Messer / Knife Couteau / Cuchilla Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant 22, 34 22, 34 22, 34 22, 34 22, 34 23 24 25 25 26 27 27 28 29 29 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 29 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 29 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 28 29 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 28 29 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 28 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Fastening screw for needle plate			24
Tornillo para fijación de la placa de aguja		91-000 277-25		24
Messer / Knife 91-011 957-15 22, 34 Couteau / Cuchilla 91-011 957-15 22, 34 Befestigungsschraube zum Messer 91-701 344-15 22 Fastening screw for knife 91-701 344-15 22 Vis de fixation du couteau 70rnillo para fijación de la cuchilla 70 1344-15 22 Kapsellüfter 80bbin case opener 91-018 999-05 23 Dégageur de capsule 91-018 999-05 23 Librador del hilo 91-018 257-05 23 Attrape-fil / Cazahilos 91-018 257-05 23 Fadenklemme 91-011 958-91 22, 34 Pince-fil 91-011 958-91 22, 34 Pinza sujetahilos 71-17 00-0131 25 Magnet Solenoid 71-17 00-0131 25	Tornillo para fijación de la placa de aquia			
Couteau / Cuchilla 91-701 344-15 22 Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla 91-701 344-15 22 Kapsellüfter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo 91-018 999-05 23 Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos 91-018 257-05 23 Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos 91-011 958-91 22, 34 Magnet Solenoid Electro-aimant 71-17 00-0131 25		04 044 057 45		22.34
Befestigungsschraube zum Messer Fastening screw for knife 91-701 344-15 22		91-011 957-15		22,04
Fastening screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant 91-701 344-15 22 23 23 23 24 25 25 25 26 27 27 28 29 29 29 29 20 21 22 23 23 24 25 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 23 24 25 25 26 27 27 28 29 29 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 29 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 28 29 20 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 28 29 20 20 20 20 21 22 23 24 25 25 26 27 27 28 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20				
Vis de fixation du couteau 91-701 \$44-13 Tornillo para fijación de la cuchilla 23 Kapsellüfter 91-018 999-05 23 Dégageur de capsule 23 Librador del hilo 23 Fadenfänger / Thread catcher 91-018 257-05 23 Attrape-fil / Cazahilos 71-018 257-05 23 Fadenklemme 91-011 958-91 22, 34 Pince-fil 91-011 958-91 22, 34 Pinza sujetahilos 71-17 00-0131 25 Belectro-aimant 71-17 00-0131 25		1		1 22
Tornillo para fijación de la cuchilla Kapsellüfter Bobbin case opener 91-018 999-05 23 Dégageur de capsule Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher 91-018 257-05 23 Attrape-fil / Cazahilos Attrape-fil / Cazahilos Pinza traper 91-011 958-91 22, 34 Pinza sujetahilos Pinza sujetahilos Magnet Solenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant Electr		91-701 344-15		22
Kapsellüfter 80bbin case opener 91-018 999-05 23 Dégageur de capsule 23 23 Librador del hilo 81-018 257-05 23 Attrape-fil / Cazahilos 91-018 257-05 23 Fadenklemme 71-011 958-91 22, 34 Pince-fil 91-011 958-91 22, 34 Pinza sujetahilos 80lenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant 25				
Bobbin case opener				
Dégageur de capsule	•			22
Librador del hilo Fadenfänger / Thread catcher 91-018 257-05 23 Attrape-fil / Cazahilos 91-018 257-05 23 Fadenklemme 91-011 958-91 22, 34 Pinca sujetahilos 91-011 958-91 22, 34 Pinza sujetahilos 91-011 958-91 25 Magnet 71-17 00-0131 25 Electro-aimant 25 25	·	91-018 999-05	1	23
Fadenfänger / Thread catcher 91-018 257-05 23 Attrape-fil / Cazahilos 91-018 257-05 23 Fadenklemme 91-011 958-91 22, 34 Pince-fil Pinza sujetahilos 91-011 958-91 22, 34 Magnet Solenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant 25 25			ļ.	
Attrape-fil / Cazahilos Fadenklemme Thread trapper Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Fadenklemme 71-17 00-0131 Final State of the super state of the supe		04 040 055 05		22
Fadenklemme 91-011 958-91 22, 34 Pince-fil 91-011 958-91 22, 34 Pinza sujetahilos Magnet 50lenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant 25 71-17 00-0131 25 71-17 00-0131 25		91-018 257-05	1	23
Thread trapper 91-011 958-91 22, 34 Pinza sujetahilos Magnet Solenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant		·		
Pince-fil Pinza sujetahilos Magnet Solenoid Electro-aimant Pinza sujetahilos 71-17 00-0131 25				00.04
Pinza sujetahilos Magnet Solenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant 25	• •	91-011 958-91		22, 34
Magnet Solenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant 71-17 00-0131 25				
Solenoid 71-17 00-0131 25 Electro-aimant			- 	
Electro-aimant	•			1 05
		71-17 00-0131	1	25
	Electro-almant Electroimán		Ì	





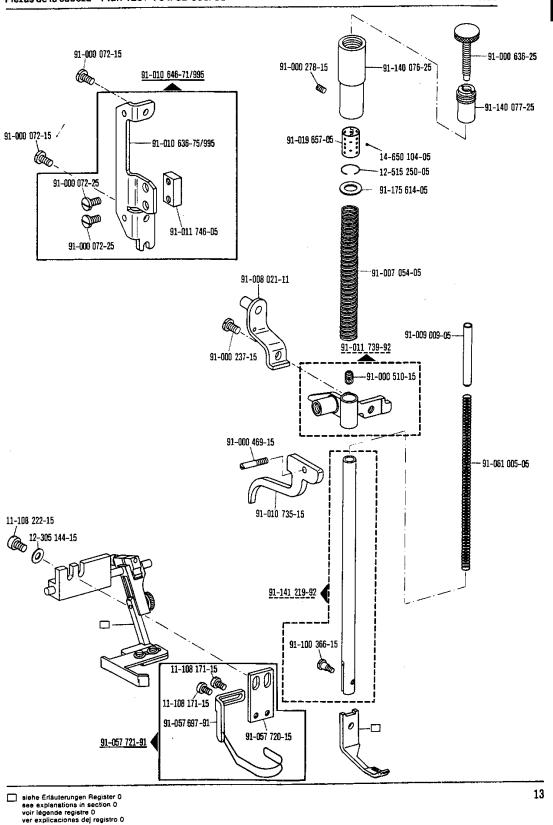
siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0

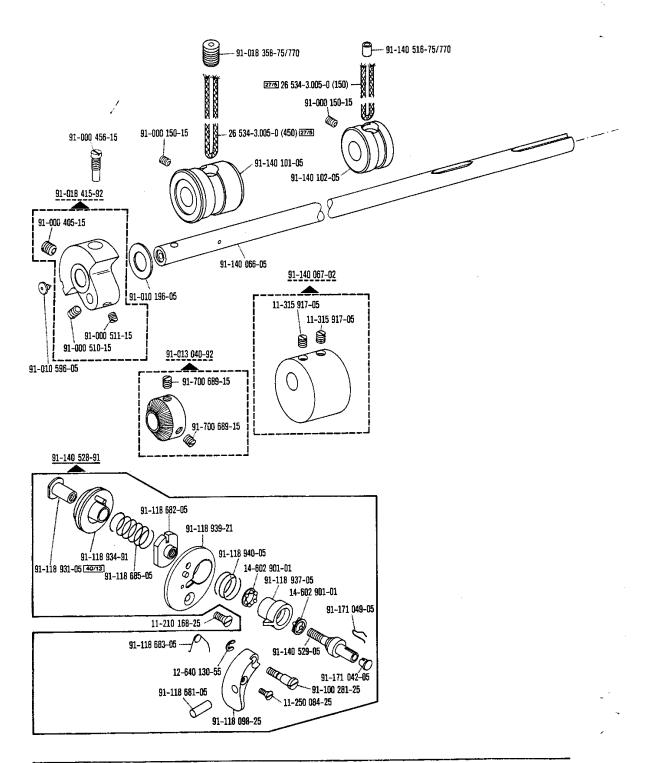
From the library of: Superior Sewing Machine & Supply LLC

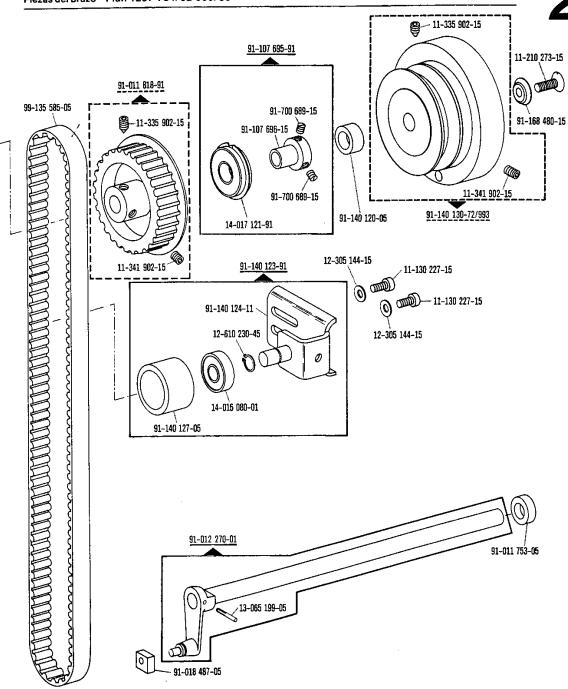
12

91-173 664-15

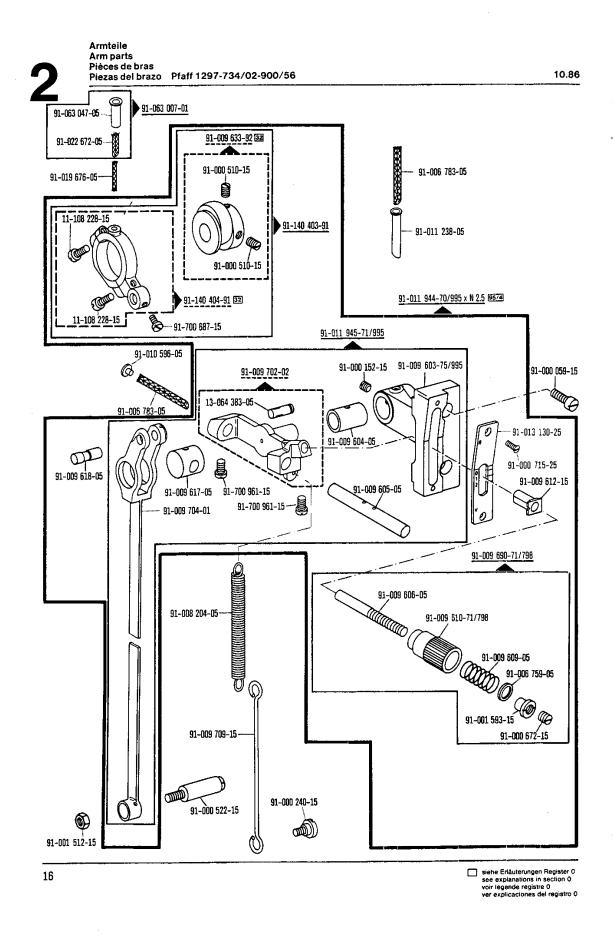
sieha Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0

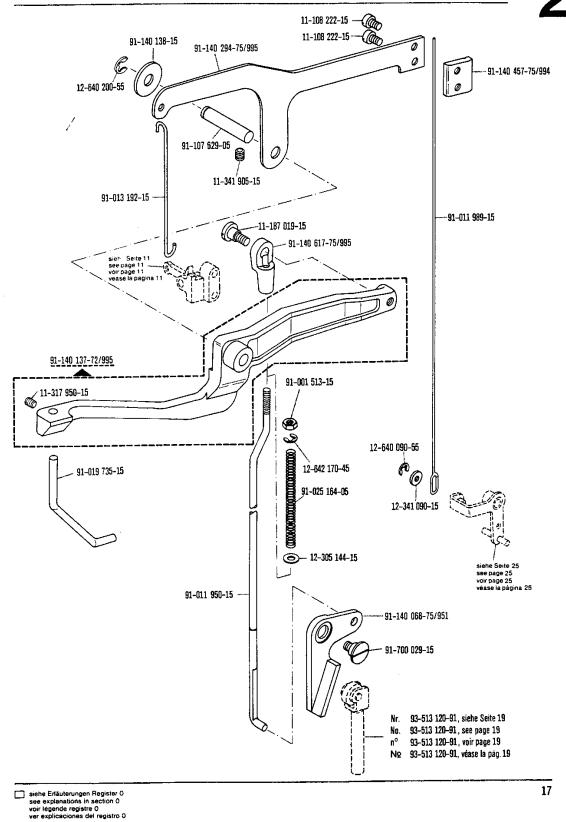


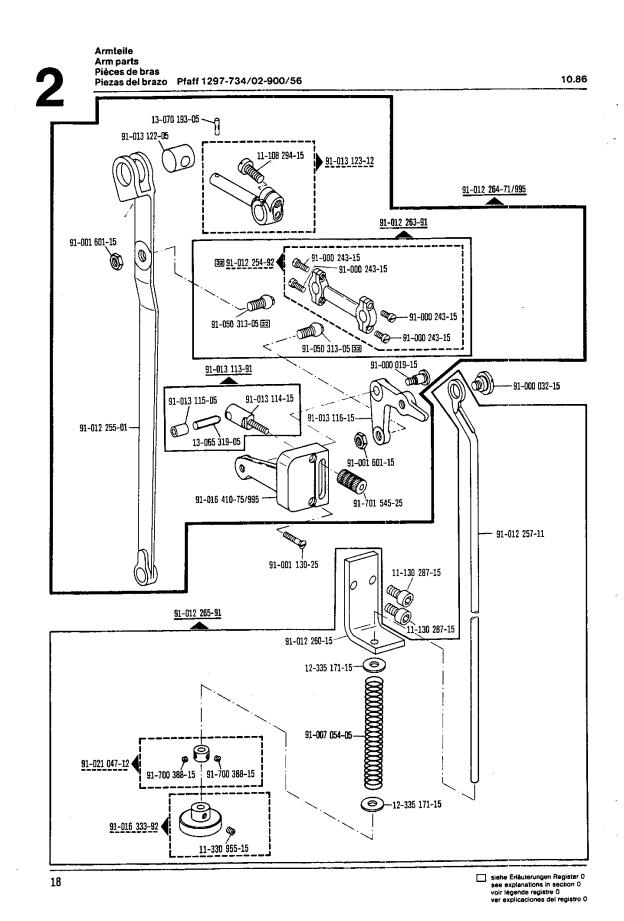


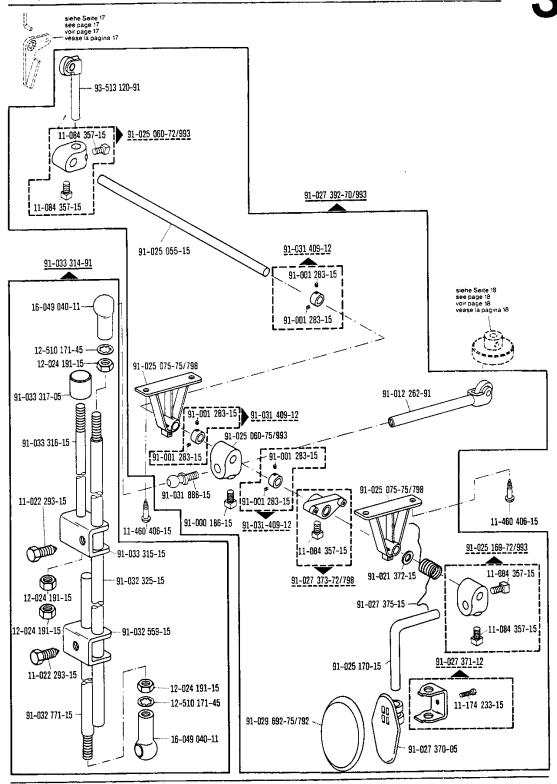


siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir legende registre 0 ver explicaciones del registro 0

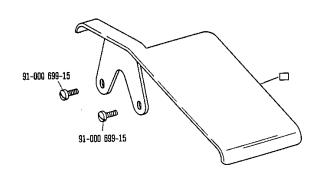


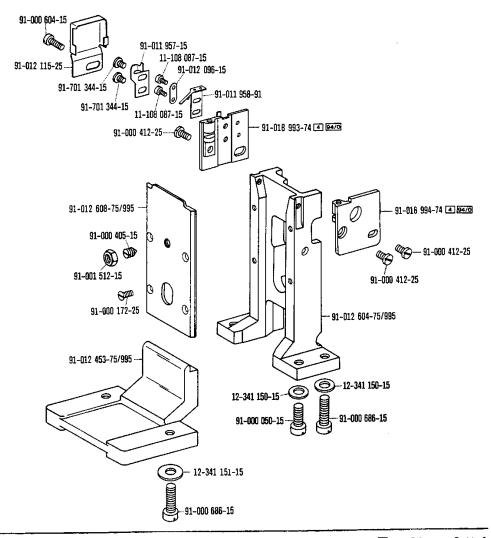




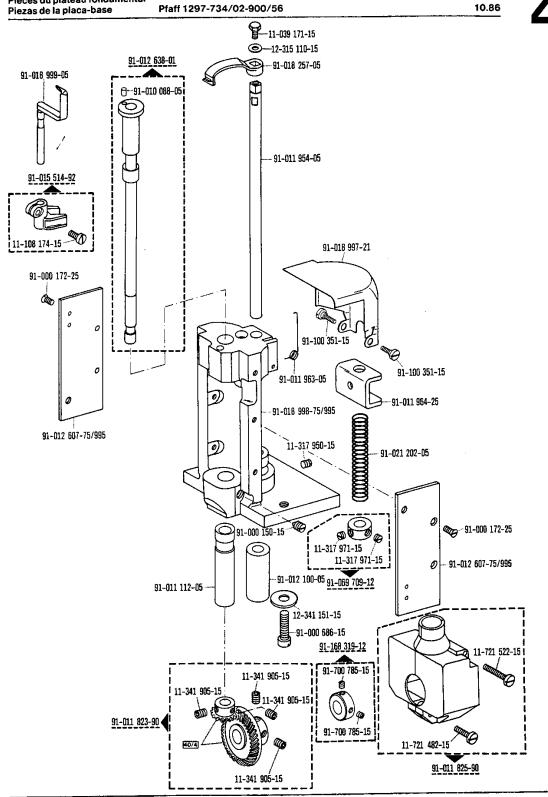




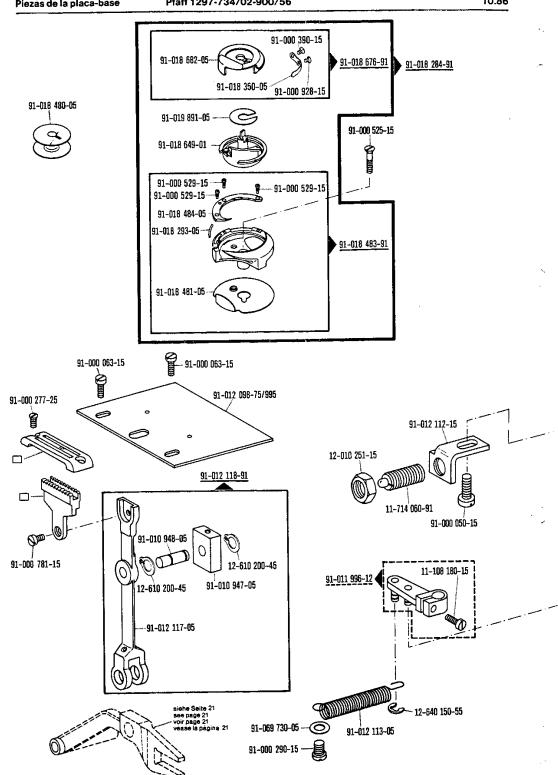




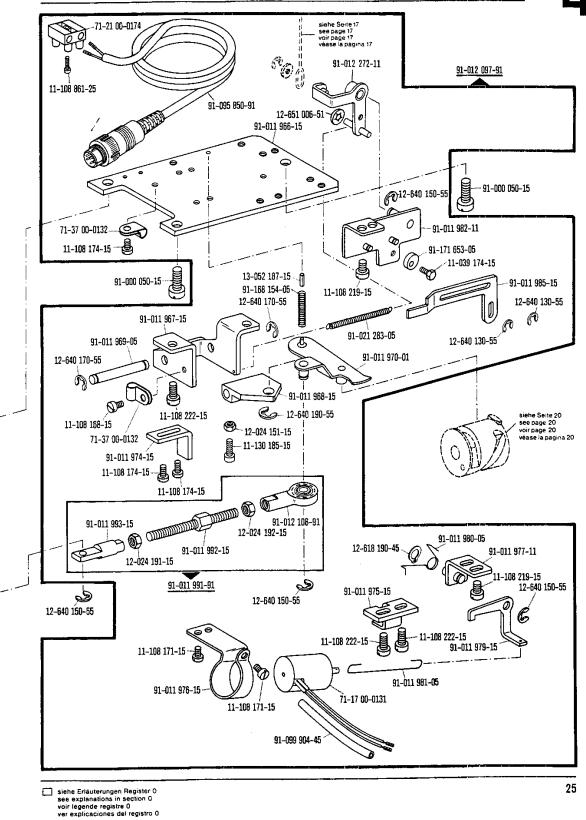
siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0

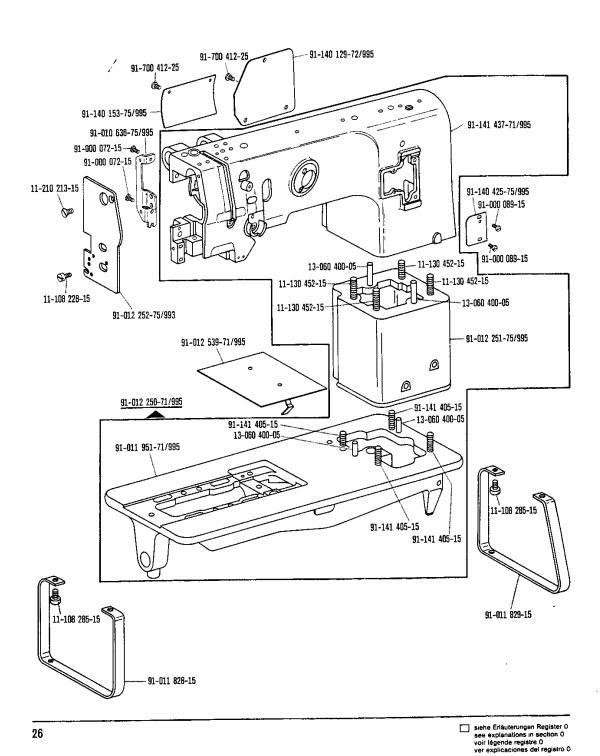


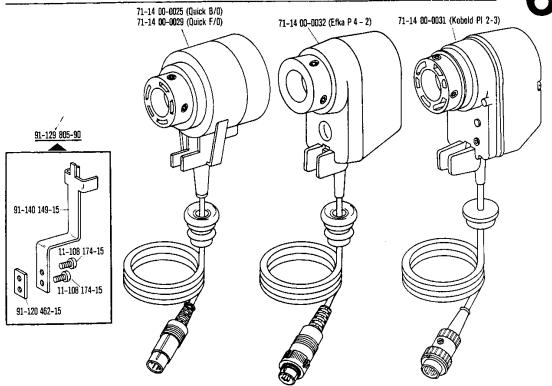
siehe Ertäuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0



siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir tégende registre 0 ver explicaciones del registro 0



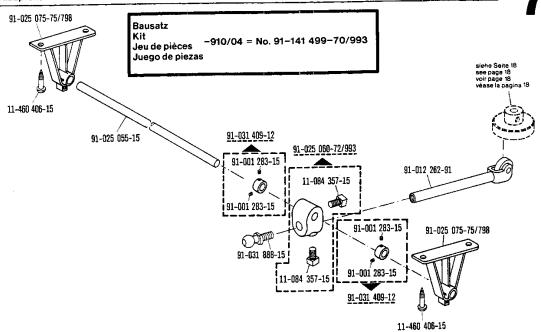




Presserfuß-Automatik Automatic presser foot lifter Relève-pied automatique Alzaprensatelas

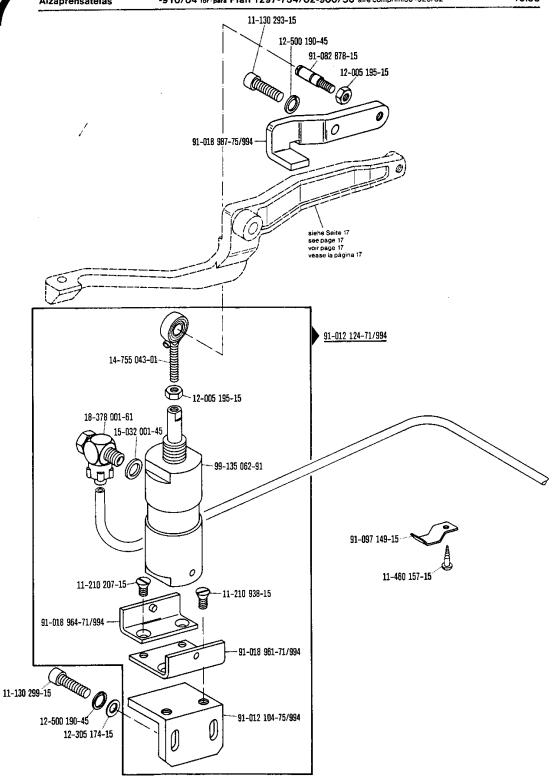
ter Wartungseinheit -925/02 erforderlich Conditioning unit -925/02 required Conditioning unit -925/02 required Page 10/04 for para Pfaff 1297-734/02-900/56 Requirer grupo acondicionador del aire comprimed -925/02 10.

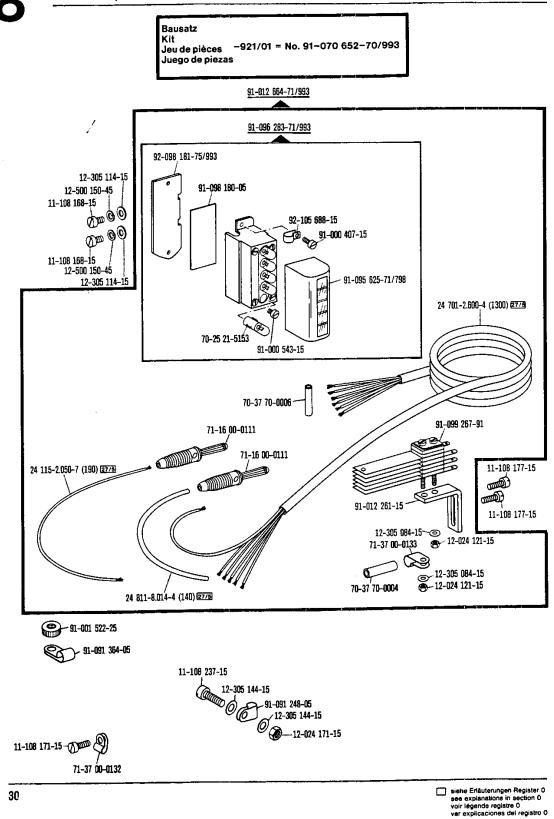
10.86



siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0

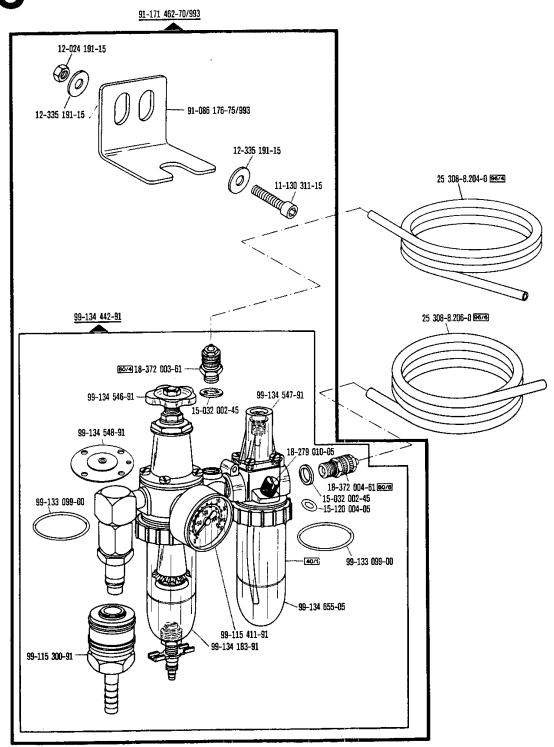
siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0





siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0

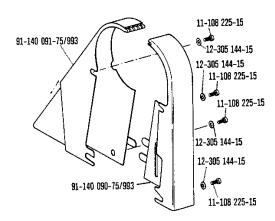


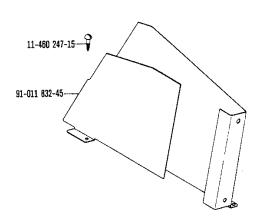


.86		7
		1

Öl Oil Huile Aceite	Viscos Viscos Viscos	sité à: sidad a:	Dens Dens Dens	te bei: sity of: sitė à: sidad a: g/cm³	Bestellnummer für Behälter mit: Ordering number for can containing: Numero de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con: Liter Litre			
	°C	mm²/s	°C	(g/ml)	Litros 0,09	91-129 138-91		
					0,25		91-129916-91	
280-1-120 144	50	15,0	15	0,865	1		91-129917-91	
					5			91-129919-91
					10			
					0,09	91-129 569-91		
					0,25			
280-1-120 122	20	41,5	15	0,849	1		91-129 452-91	
					5			91-129 456-91
					10			91-129 919-91 91-129 920-91 91-129 456-91
					0,09			
					0,25			
					1			
					5			
					10			

Fett Grease Graisse Grasa	Penetration Penetration Penetration Penetracion	Tropfpunkt Drip-point Point de suintement Punto de goteo	Bestellnummer für Behälter mit: Ordering number for can containing: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:						
	mm/10	°C	kg	Retinax 6					
	375 – 405	150	0,5	280-1-120 243					
280-1-120 243			1						
			150 1 0,5						
280-1-120 247	220 – 250	185	1		280-1-120 247				
			0,5						
280-1-120 205			1			280-1-120 205			



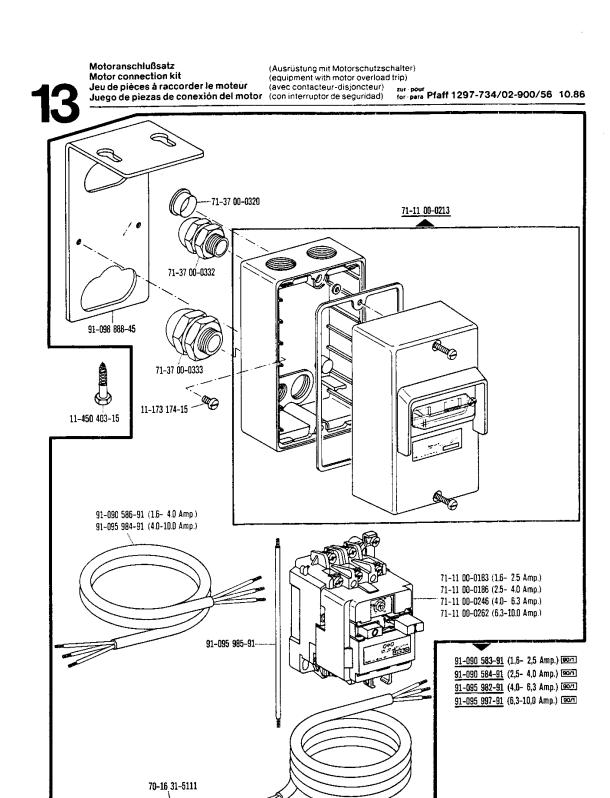


Keilriemenscheiben-Tabelle Table of V-belt pulleys Tableau des poulies à gorge en V

ola de poleas para	a correas en "V" for	para Pfaff 1297-734	/02-900/56		10.86
Nähgeschwindigkeit max. Stiche/min Maximum sewing speed in s.p.m. Nombre de points max/mn Número máx. de puntadas por minuto	Motordrehzahl U/min Motor speed in r.p.m. Régime moteur en tours/mn Régimen del motor en r.p.m.	Frequenz Frequency Fréquence Frecuencia	Handrad-Durchmesser" in mm Balance wheel diameter" in mm Diametre du volant" en mm Diametro del volante" en mm	Keilriemenscheiben-Durchmesser ⁿ in mm V-belt pulley diameter ⁿ in mm Diametre de la poulie à gorge ⁿ en mm Diámetro de la polea para correa en "V" ⁿ en mm	Teilenummer der Keitriemenscheibe Part number of V-belt pulley Numero de pièce des poulies à gorge en V Ng de las piezas de poleas para correas en "V"
2100	1400	50 Hz	75	112	16-437 110-55
2100	1700	60 Hz	75	95	16-437 080-55

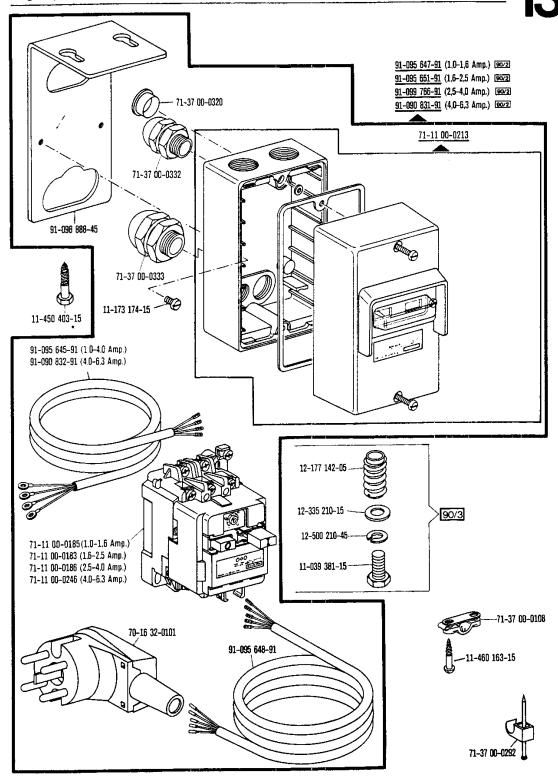
siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0

Wirksamer Durchmesser Effective diameter Diametre effectif Diametro efectivo



siehe Ertauterungen Register 0 see explanations in section 0 voir tégende registre 0 ver explicaciones del registro 0

91-090 585-91 (1.6- 4.0 Amp.) 91-095 983-91 (4.0-10.0 Amp.)



siehe Erläuterungen Register 0 see explanations in section 0 voir légende registre 0 ver explicaciones del registro 0

	No.	Seite Page Pages Página	Na.	Seite Page Pages Página	Na.	Seite Page Pages Página	Na.	Seite Page Pages Página
				40	10 004 151 15	10 OF	12-640 150-55	20 24 25
	-022 293-15	19	11-174 233-15	19	12-024 151-15	12, 25		20, 24, 25
11-	-039 171-15	23	11-187 019-15	17	12-024 171-15	30	12-640 170-55	25
11-	-039 174-15	25	11-210 168-15	12	12-024 191-15	19, 25, 29, 32	12-640 190-55	25
11-	-039 381-15	37	11-210 168-25	14	12-024 191-25	34	12-640 200-55	17
11-	-084 357-15	19, 27	11-210 207-15	28	12-024 192-15	25	12-642 170-45	17
11-	-108 087-15	22	11-210 213-15	26	12-160 193-25	12	12-651 006-51	25
11-	-108 168-15	25, 30	11-210 273-15	15	12-177 142-05	37	13-030 341-05	34
11-	-108 171-15	13, 25, 30	11-210 938-15	28	12-305 084-15	30	13-052 187-15	25
11-	-108 174-15	12, 23, 25, 27, 29	11-250 084-25	14	12-305 114-15	12, 30	13-060 400-05	26
11-	-108 177-15	9,11,30	11-315 917-05	14	12-305 144-15	13, 15, 17, 30, 35	13-064 383-05	16
11-	-108 180-15	24	11-317 184-15	12	12-305 174-15	21, 28	13-065 199-05	15
11-	-108 186-15	12	11-317 950-15	17, 23	12-315 110-15	23	13-065 319-05	18
11-	-108 219-15	25	11-317 971-15	23	12-315 170-15	12	13-070 193-05	18
11-	-108 222-15	13, 17, 25	11-330 955-15	18, 31	12-335 151-15	12	13-210 291-05	34
11-	-108 225-15	12, 21, 35	11-335 902-15	15, 20	12-335 171-15	18	14-016 080-01	15
11-	-108 228-15	12, 16, 21,	11-341 901-15	20	12-335 191-15	29, 32	14-017 121-91	15
11-	-108 237-15	26 30	11-341 902-15	15, 20	12-335 210-15	37	14-215 049-43	20
11-	-108 285-15	26	11-341 905-15	17, 23	12-341 090-15	17	14-602 901-01	14
11-	-108 288-15	21	11-341 911-59	20	12-341 150-15	22	14-650 104-05	13
11-	-108 294-15	18	11-450 403-15	36, 37	12-341 151-15	22, 23	14-755 043-01	28
11-	-108 861-25	25	11-460 109-15	34	12-500 150-45	30	15-032 001-45	28, 29
11-	-130 185-15	25	11-460 157-15	28, 31	12-500 151-45	29	15-032 002-45	32
11-	-130 191-15	29	11-460 163-15	37	12-500 190-45	28	15-120 004-05	32
11	-130 227-15	15	11-460 247-15	35	12-500 210-45	37	16-049 040-11	19
11-	-130 287-15	18	11-460 406-15	19, 27	12-510 171-45	19	16-437 080-55	35
11	-130 293-15	28, 29	11-714 060-91	24	12-515 250-05	13	16-437 110-55	35
11	-130 299-15	28	11-721 482-15	23	12-610 200-45	24	18-277 001-91	29
	-130 311-15	32	11-721 522-15	23	12-610 210-45	11	18-278 005-91	29
			12-005 154-15	12	12-610 230-45	15	18-279 010-05	29, 32
	-130 452-15	26				25	18-372 001-61	29
11	-173 174-15	36, 37	12-005 195-15	21, 28	12-618 190-45			
11	-173 222-15	11	12-010 251-15	24	12-640 090-55	17	18-372 003-61	32
11	-174 218-15	20	12-024 121-15	30	12-640 130-55	14, 20, 25	18-372 004-61	32 .

ff 1297						10.86		
No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Peges Pégina	Na.	Seite Pages Page Página	
18-373011-61	29	71-55 00-0112	31	91-000 510-15	13, 14, 16,	91-006 783-05	11, 16	
18-378 001-61	28, 29	91-000 011-15	21	91-000 511-15	21 14	91-007 054-05	13, 18	
18-378 002-61	29	91-000 019-15	11, 18	91-000 522-15	16	91-007 590-05	12	
40-754 701-00	34	91-000 032-15	18	91-000 524-05	9, 11	91-008 007-05	11	
70-16 31-5111	36	91-000 050-15	22, 24, 25	91-000 525-15	10, 24	91-008 008-92	11	
70-16 32-0101	37	91-000 059-15	16	91-000 529-15	10, 24	91-008 009-05	11	
70-25 21-5153	30	91-000 063-15	11, 24	91-000 543-15	30	91-008 011-05	11	
70-37 70-0004	30	91-000 072-15	13, 26	91-000 604-15	22	91-008 021-11	13	
70-37 70-0006	29,30	91-000 072-25	13	91-000 636-25	13	91-008 064-05	11	
71-11 00-0183	36,37	91-000 082-15	11	91-000 645-05	12	91-008 204-05	16	
71-11 00-0185	37	91-000 083-15	12	91-000 666-05	9, 11	91-009 009-05	13	
71-11 00-0186	36, 37	91-000 089-15	26	91-000 672-15	16	91-009 148-05	11	
71-1100-0213	36,37	91-000 150-15	11, 12, 14,	91-000 686-15	22, 23	91-009 149-05	21	
71-1100-0246	36,37	91-000 152-15	20, 23 12, 16	91-000 699-15	22	91-009 328-91	11	
71-11 00-0262	36	91-000 172-25	11, 22, 23	91-000 715-25	16	91-009 343-05	20	
71-14 00-0025	27	91-000 186-15	19	91-000 781-15	10, 24	91-009 391-21	11	
71-14 00-0029	27	91-000 237-15	13	91-000 783-15	21	91-009 408-05	20	
71-14 00-0031	27	91-000 239-15	11	91-000 928-15	10, 24	91-009 603-75/995	16	
17-14 00-0032	27	91-000 240-15	16	91-001 130-25	18	91-009 604-05	16	
71-16 00-0111	30	91-000 243-15	11, 18	91-001 283-15	19, 27	91-009 605-05	16	
71-16 00-0118	29	91-000 277-25	10, 24	91-001 512-15	16, 21, 22	91-009 606-05	16	
71-16 00-0132	31	91-000 278-15	13	91-001 513-15	17	91-009 609-05	16	
71-17 00-0131	10, 25	91-000 290-15	21, 24	91-001 522-25	11, 30	91-009 610-71/798	16	
71-21 00-0174	25	91-000 335-25	11	91-001 536-15	21	91-009 612-15	16	
17-37 00-0108	37	91-000 366-15	11	91-001 593-15	16	91-009 617-05	16	
71-37 00-0132	25, 30	91-000 390-15	10, 24	91-001 601-15	18	91-009 618-05	16	
71-37 00-0133	30	91-000 405-15	14, 22	91-001 758-05	12	91-009 633-92	16	
71-37 00-0292	37	91-000 407-15	30	91-004 005-05	11	91-009 690-71/798	16	
		91-000 412-25	11, 22	91-004 006-05	11	91-009 702-02	16	
71-37 00-0309	31			91-005 673-05	21	91-009 704-01	16	
71-37 00-0320	36, 37	91-000 456-15	14			91-009 709-15	16	
71-37 00-0332	36, 37	91-000 469-15	13	91-006 505-05	9, 11			
71-37 00-0333	36, 37	91-000 503-15	21	91-006 759-05	16	91-010 023-05	9, 11	

7	10.86
i e	, 5,55

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	Na.	Seite Page Pagés Página	Na.	Seite Page Pages Página
91-010 026-21	11	91-011 754-05	9, 11	91-011 985-15	25	91-012 267-91	21
91-010 088-05	23	91-011 778-05	12	91-011 989-15	17	91-012 268-91	9, 11
91-010 107-05	ń	91-011 818-91	15	91-011 991-91	25	91-012 269-72/951	21
91-010 115-05	9,11	91-011 821-91	20	91-011 992-15	25	91-012 269-75/951	21
91-010 116-05	11	91-011 823-90	23	91-011 9 93-15	25	91-012 270-01	15
91-010 181-25	11	91-011 825-90	23	91-011 996-12	24	91-012 272-11	25
91-010 183-05	11	91-011 828-15	26	91-012 096-15	22	91-012 453-75/995	22
91-010 185-05	11	91-011 829-15	26	91-012 097-91	25	91-012 539-71/995	26
91-010 186-15	11	91-011 830-92	20	91-012 098-75/995	24	91-012 604-75/995	22
91-010 196-05	14	91-011 832-45	35	91-012 100-05	23	91-012 607-75/995	23
91-010 211-05	21	91-011 944-70/995	16	91-012 104-75/994	28	91-012 608-75/995	22
91-010 221-05	21	91-011 945-71/995	16	91-012 108-91	25	91-012 638-01	23
91-010 360-05	12	91-011 950-15	17	91-012 112-15	24	91-012 660-21	22
91-010 596-05	14, 16	91-011 951-71/995	26	91-012 113-05	24	91-012 664-71/993	30
91-010 636-75/995	13, 26	91-011 954-05	23	91-012 115-25	22	91-013 040-92	14
91-010 646-71/995	13	91-011 957-15	10, 22, 34	91-012 117-05	24	91-013 089-15	11
91-010 735-15	13	91-011 958-91	10, 22 34	91-012 118-91	24	91-013 091-05	11
91-010 752-15	11	91-011 963-05	23	91-012 124-71/994	28	91-013 113-91	18
91-010 947-05	24	91-011 964-25	23	91-012 250-71/995	26	91-013 114-15	18
91-010 948-05	24	91-011 966-15	25	91-012 251-75/995	26	91-013 115-05	18
91-011112-05	23	91-011 967-15	25	91-012 252-75/993	26	91-013 116-15	18
91-011 238-05	16	91-011 968-15	25	91-012 253-05	12	91-013 122-05	18
91-011 725-15	12	91-011 969-05	25	91-012 254-92	18	91-013 123-12	18
91-011 727-05	12	91-011 970-01	25	91-012 255-01	18	91-013 130-25	16
91-011 729-92	12	91-011 974-15	25	91-012 257-11	18	91-013 146-72/951	21
91-011730-05	12	91-011 975-15	25	91-012 259-05	21	91-013 146-75/951	21
91-011 731-05	12	91-011 976-15	25	91-012 260-15	18	91-013 153-05	20
91-011 732-05	12	91-011 977-11	25	91-012 261-15	30	91-013 188-05	20
91-011 739-92	13	91-011 979-15	25	91-012 262-91	19, 27	91-013 191-05	11
91-011 746-05	13	91-011 980-05	25	91-012 263-91	18	91-013 192-15	17
91-011 752-92	12	91-011 981-05	25	91-012 264-71/995	18	91-013 193-91	11
91-011 753-05	15	91-011 982-11	25	91-012 265-91	18	91-013 198-05	21

ff 1297						10.8	6	
No.	Seite Page Pages Pagina		Seite Page Pages Pagina	No.	Seite Page Pages Pägina	Na.	Seite Page	Page: Págin
91-015 514-92	23	91-018 987-75/994	28	91-029 946-91	34	91-063 385-01	12	
91-015 543-05	21	91-018 993-74	22	91-031 409-12	19, 27	91-064 095-92	21	
91-015 664 - 05	21	91-018 994-74	22	91-031 888-15	19, 27	91-069 037-15	20	
91-015 847-15	21	91-018 997-21	23	91-032 325-15	19	91-069 043-15	11	
91-016 333-92	18,31	91-018 998-75/995		91-032 559-15	19	91-069 709-12	23	
91-016 401-75/951		91-018 999-05	10, 23	91-032 717-91	34	91-069 730-05	24	
91-016 402-75/951		91-019 657-05	13	91-032 771-15	19	91-070 652-70/993	30	
91-016 403-05	12	91-019 676-05	11, 16	91-032 805-01	34	91-082 878-15	28	
91-016 404-05	12	91-019 735-15	17	91-032 806-05	34	91-086 176-75/993	32	
91-016 405-01	12	91-019 891-05	24	91-032 807-91	34	91-090 583-91	36	
91-016 406-05	12	91-021 047-12	18	91-032 808-05	34	91-090 584-91	36	
91-016 410-75/995		91-021 202-05	23	91-032 809-05	34	91-090 585-91	36	
91-016 422-92	12	91-021 283-05	25	91-033 314-91	19	91-090 586-91	36	
91-016 423-91	12	91-021 372-15	19	91-033 315-15	19	91-090 721-90	31	
91-016 430-92	11	91-022 672-05	16	91-033 316-15	19	91-090 831-91	37	
91-018 140-05	20	91-025 055-15	19, 27	91-033 317-05	19	91-090 832-91	37	
91-018 257-05	10, 23	91-025 060-72/993	19, 27	91-050 313-05	18	91-091 248-05	30	
91-018 284-91	9, 24	91-025 060-75/993	19	91-056 192-25	34	91-091 364-05	30	
91-018 293-05	24	91-025 075-75/798	19, 27	91-056 193-25	34	91-091 448-91	31	
91-018 350-05	10, 24	91-025 164-05	17	91-056 578-91	34	91-091 449-91	31	
91-018 358-75/770	14	91-025 169-72/993	19	91-056 579-21	9, 34	91-095 625-71/798	30	
91-018 415-92	14	91-025 170-15	19	91-056 760-05	34	91-095 645-91	37	
91-018 480-05	10, 24, 34	91-027 370-05	19	91-057 697-91	13	91-095 647-91	37	
91-018 481-05	24	91-027 371-12	19	91-057 720-15	13	91-095 648-91	37	
91-018 483-91	24 .	91-027 373-72/798	19	91-057 721-91	13	91-095 651-91	37	
91-018 484-05	24	91-027 375-15	19	91-061 005-05	13	91-095 829-91	29	
91-018 487-05	15	91-027 392-70/993	19	91-061 180-92	21	91-095 850-91	25	
91-018 649-01	24	91-029 007-91	34	91-063 007-01	16	91-095 982-91	36	
	24	91-029 394-01	34	91-063 047-05	16	91-095 983-91	36	
91-018 682-05	10,24	91-029 450-15	34	91-063 048-05	11	91-095 984-91	36	
					21	91-095 985-91	36	
91-018 961-71/994	}	91-029 692-75/792		91-063 071-15				
91-018 964-71/994	28	91-029 836-45	34	91-063 073-91	21	91-095 997-91	36	